



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

138135

Nº albarán : 80466553	2000
Del. Note No: 23.07.2019	Fecha rec: 2000

Proveedor / Supplier	Transportista/Carrier
Código: 91000014	Transport number: 265960
Dirección: Polígono Kataide	Razón social: 180238227
Población: Mondragon 20500	Matrícula: 0824HPP
País: España	Remolque: R1369BBC
	Remoc. plate: 5009571350
	Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.

Destino / To	Cliente : Magna PT S.p.A.
	Customer: Magna PT S.p.A.
	Dirección: Via dei Ciclamini, 4
	Del. address: Via dei Ciclamini, 4
	Planta : Modugno Bari
	Center : Italia
	Puerta de descarga: 70026
	Unloading point : 70026
	Puesto de consumo : 14249
	Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Nº Pedido Order No.	Rec. Dec.	Observaciones Comments
2510630003	C MECANISMOS 251031048	1.000		PZA	TBA-501494	040	15001300/15001339	25	550004306701	
					TBA-501711	240				
KUEHNE+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1000 Quantità effettiva: 40 Tipo Imballaggio: 40 Conferma alla scheda d'imballaggio: 34 NO Data controllo: 28/7/19 Firma: [Signature]										
29 LUG 2019 [Signature] riserva di quantità										
Nº total de palets o contenedores: 040 Total Nb. of palets or containers: 040										
Peso neto total : 7850 Total net weight : 7850										

Observaciones: Comments :	El responsable de la entrega del residuo da envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final. Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.
------------------------------	---

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier

☐ A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address)

Fagor Ederlan Koop.E.
 Torrebaso Pasealekua, 7
 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
 NIF: B55-20024202

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA, nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
 Place of delivery of the goods (place, country)

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
 Place and date of taking over of goods (place, country, date)

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

6 Marcas y números
 Marques et numéros
 Marks and numbers

7 Número de bultos
 Nombre de colis
 Number of packages

8 Clase de embalaje
 Mode d'emballage
 Type of package

9 Naturaleza de la mercancía
 Nature de la marchandise
 Nature of goods

10 N° estadístico
 N° statistique
 Statistical number

11 Peso bruto kg.
 Poids brut. kg.
 Gross weight in kg.

12 Volumen m3
 Cubage m3
 Volume in m3

PALETRANSPORTES
 CARGADOS POR EL REMITENTE
 CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR

REMESAS AL REMITENTE
 REMISES A L'EXPÉDITEUR

ENTREGADOS AL DESTINATARIO
 LIVRÉS AU DESTINATAIRE

DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
 RENDUES PAR LE DESTINATAIRE

NO DEVUELTOS, A RECoger
 NON RENDUES, A REPRIRE

MECANISMOS PELIGROSOS
 SI NO
 (ADR*) CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA
 CONTROLADA
 SI NO

Clase
 Class

Chiffre
 Number

Lettre
 Letter

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en
 Etablie a
 Established in

a
 le
 on

2.01

22 **SECRETARY HUMAN MAKILORENA**
F. M. Fagor Ederlan
S Coop

Firma y sello del remitente
 Signature et timbre de l'expéditeur
 Signature and stamp of the sender
 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

23 **IBERTRANS S. COOP. AND**
F21582713
Avda. Galaroza, 12-A 2ª Pl. - Of. 20
21006 Huelva

Firma y sello del transportista
 Signature et timbre du transporteur
 Signature and stamp of the carrier

24 Recibo de mercancía / Marchandise recues /
 Goods received.
 Lugar
 Lieu
 Place
29 LUG 2019
 on
Reserva di
titula e quantita
 Firma y sello del consignatario
 Signature et timbre du destinataire
 Signature and stamp of the consignee
 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
 LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
 INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE



Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL
 CARTA DE PORTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)

IBERTRANS S. COOP. AND

F21582713

Avda. Galaroza, 12-A 2ª pl - E. 1446 HPP.

21006 Huelva

Referencia Transportista

MATRÍCULA

Vehículo

Remolque o Semirremolque

Distancia Km.

17 Portadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio)
 Transporteur successifs (TVA, nom, domicile)
 Successive carriers (VAT, name, address)

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations